

SWEA[®]

Toronto



bladet

Canada

Nr. 1 Årgång 28

Februari 2009

**FYLLD MED LÄSNING
INFÖR VÅREN**

**Barbro Westins minnen
som ordförande**

Regionmöte i Minnesota

**Intervju med Sveriges
Ambassadör**

**Litteratur, jämställdhet
och dammsugsreklam**

...och mycket mer



Swedish Women's Educational Association International, Toronto

SWEA TORONTOS STYRELSE 2009

Post	Namn / e-mail
Ordförande	Ulla Dagert-Muther <i>president@sweatoronto.org</i>
Vice ordförande	Christina Alm <i>vicechair@sweatoronto.org</i>
Skattmästare	Barbro Durén <i>skattmastare@sweatoronto.org</i>
Co-skattmästare	Gunilla Sjölin <i>gunilla.sjolin@sympatico.ca</i>
Sekretare	Maria Dahlman <i>sekreterare@sweatoronto.org</i>
Medlemskap	Birgitta Sigfridsson-Harquail <i>medlemskap@sweatoronto.org</i>
SWEA Bladet Redaktör	Cathrin Wållgren-Olsson <i>redaktorb@sweatoronto.org</i>
Kalender Redaktör	Sofia Wallgren <i>redaktork@sweatoronto.org</i>
Program	Britt Marie Christofferson <i>jchristofferson@cogeco.ca</i>

MEDLEMSKAP

Medlemsavgift:	\$50.00 / år
Medlemskap och adressändringar	Birgitta Sigfridsson-Harquail <i>medlemskap@sweatoronto.org</i>

SWEA HEMSIDA—www.sweatoronto.org/toronto

Webmaster	Gun Hammarstedt <i>webmaster@sweatoronto.org</i>
-----------	------------------------------------------------------------

SWEABLADET

Ansvarig utgivare:	Ulla Dagert								
Redaktör:	Cathrin Wållgren-Olsson <i>redaktorsb@sweatoronto.org</i> Redaktören förbehåller sig rätten att redigera inkommet material.								
Layout:	Mia Holmgren								
Prenumeration:	\$30 / år								
Utgivnings och materialdag 2009:	<table><thead><tr><th>Utgivningsdag</th><th>Materialdag</th></tr></thead><tbody><tr><td>Nr 1—februari</td><td>10 januari</td></tr><tr><td>Nr 2—juni</td><td>1 maj</td></tr><tr><td>Nr 3—december</td><td>1 november</td></tr></tbody></table> <p>Materialet skall vara redaktören tillhanda på materialdagen (eller tidigare).</p>	Utgivningsdag	Materialdag	Nr 1—februari	10 januari	Nr 2—juni	1 maj	Nr 3—december	1 november
Utgivningsdag	Materialdag								
Nr 1—februari	10 januari								
Nr 2—juni	1 maj								
Nr 3—december	1 november								
Tryckeri:	TPH The Printing House								

SWEA TORONTOS INTRESSEGRUPPER

Bokklubben Kontakt: Barbro Biringer <i>barbrobiringer@sympatico.ca</i>	SWEA Central Kontakt: Cia Leander <i>smaklokarna@gmail.com</i>
SWEA Väst Bokklubb Kontakt: Kerstin Aivazian <i>shashtin@yahoo.ca</i>	SWEA Norr Kontakt: Margaretha Ferguson <i>miferguson@sympatico.ca</i>
SWEA Öst Bokklubb Cathrin Wållgren-Olsson <i>cathrin1@yahoo.com</i>	SWEA Syd Kontakt: Lisette Kingo <i>jlkingo@hotmail.com</i>
Smaklökarna Kontakt: Cia Leander <i>smaklokarna@gmail.com</i>	SWEA Öst Cathrin Wållgren-Olsson <i>cathrin1@yahoo.com</i>
SWEA Buffalo Kontakt: Anna-Lena Green <i>floydgre@gmail.com</i>	SWEA Väst Kontakt: Erika Johansson <i>ejohansson@cogeco.ca</i>

SWEA INTERNATIONAL, INC

Styrelse	Namn / e-mail
Internationell ordförande	Åsa-Lena Lööf <i>president@swea.org</i>
Tf Internationell vice ordförande	Maude Vännman <i>vicepresident@swea.org</i>
SWEA's Grundare	Agneta Nilsson <i>founder@swea.org</i>
Västra Amerikas—VAME	Britta Armstrong <i>vame@swea.org</i>
Mellersta Amerikas—MAME	Tina Klintmalm <i>mame@swea.org</i>
Östra Amerikas—OAME	Carin Foster <i>oame@swea.org</i>
Västra Europa, Mellanöstern och Afrika—VEMA	Monica Haglund <i>vema@swea.org</i>
Mellersta Europa, Mellanöstern och Afrika—MEMA	Monica Hallworth <i>mema@uwgt.org</i>
Östra Europa, Mellanöstern och Afrika—OEMA	Ann Hespe <i>oema@swea.org</i>
Reg. Ordf. Asien	Madeleine Svensson <i>asien@swea.org</i>

HEMSIDOR

SWEA Toronto	www.sweatoronto.org/toronto
SWEA International	www.swea.org

ANNONSPRISER

1/1 sida	4-färg	\$200.00
1/1 sida	svartvit	\$160.00
1/2 sida	svartvit	\$90.00
1/4 sida	svartvit	\$60.00
Visitkort	svartvit	\$30.00

Rabatt: 10% för två nummer.

INNEHÅLL

Ordföranden har ordet	2
Nya medlemmar	2
Barbro Westins minnen som ordförande 2006-2008	3
SWEA Toronto 2009 års styrelse	6
Regionmöte i Minnesota	8
Intervju med Sveriges Ambassadör i Kanada	10
Mellanlandning på Island	12
Om litteratur, jämställdhet och dammsugsreklam	13
Swedish School Halton	14
Svenska Skolan i Toronto	15
Kräftskivan 2008	16
Julmarknadsanekdoter	17
Julmarknadsfoton	18
SWEAs Tackfest	19
Arbetslivsgruppen om coaching	20

TÄNK PÅ ATT GYNNA VÅRA ANNONSÖRER

Linda's Hair Studio	7
Fastighetsmäklare—Marie Agay	7
Optiker Olsson Optical	8
BTN Business Travel Network	12
Resebyrå Victor Travel	19
Tandläkare Susanne Niwong	21
Advokat Barbro E. Stålbecker-Poutney	21
Reinhold Rehabilitation Services	21
Fastighetsmäklare — Pia och Mikhail Story	Baksidan



REDAKTÖRENS RADER

Cathrin Wällgren-Olsson

redaktorsb@sweatoronto.org

Hej Torontosweor!

Det var ett tag sedan sist, men desto roligare att nu få presentera 2009-års första nummer av SWEA Bladet.

Mycket har hänt under dessa månader som gått, här liksom i omvärlden. Mitt inne i en global ekonomisk lågkonjunktur, med ett nyss avslutat historiskt regimskifte i USA, är förväntningarna nu höga bland de flesta av oss "världsmedborgare", på vad som komma skall. Låt oss hoppas på att de utlovade förändringarna kommer att bli till det bättre. Världen kan behöva det.

Även inom SWEA Toronto har det skett en del förändringar sedan sist, inte minst i styrelsen som till stor del fått ett nytt utseende, med fyra nya ansikten. Jag passar på att tacka alla gamla styrelsemedlemmar för allt jobb ni lagt ned på era uppdrag, inte minst Barbro Westin för hennes glödande engagemang i ordförandeskapet. Vi kommer längre fram att få ta del av hennes bästa minnen under sin tid som ordförande i SWEA Toronto. Ordförandeklubban är nu överlämnad till en av våra kanske mest rutinerade Sweor, Ulla Dagert, som vi önskar all lycka tillsammans med övriga nya styrelsemedlemmar!

För övrigt kommer vi att bjuda på både kräftskiveminnen och kreativa sinnen, då vi får en inblick i den relativt nystartade Swedish School Halton's verksamhet, liksom i Svenska Skolan i Toronto's mångåriga engagemang och arbete med svenskundervisning för barn och ungdomar med svensk bakgrund.

Vidare bjuder Ulla Dagert med oss på en intressant rundtur i svenskättade Minnesota, där senaste regionmötet ägde rum och vi gör även en avstickare till världens nordligaste belägna stad—Reykjavik.

Hur livet som Sveriges ambassadör i Kanada kan te sig, får vi reda på i en intressant intervju med Ingrid Iremark i Ottawa. Naturligtvis minns vi även 2008-års välbesökta julmarknad med några trevliga anekdoter, liksom den efterföljande tackfesten i kyrkans lokaler för bara några veckor sedan.

Mia Holmgren och jag själv som har samarbetat med SWEA Bladet sedan ett par år tillbaka, önskar er en trevlig lässtund och hoppas på att ni tycker resultatet är tillfredsställande! Vi är som vanligt tacksamma för nya idéer och konstruktiva förslag.

Varma vinterhälsningar,
Cathrin



ORDFÖRANDEN HAR ORDET

Ulla Dagert president@sweatoronto.org

Kära Toronto Sweor.

Denna vinter i Toronto är som förra året, kall och snörik. Sådana var många vintrar under femtiotalet när jag växte upp i Stockholmstrakten. Drivor med snö. Vi byggde kojor

och gjorde snölykter eller änglar i snön och hade snöbollskrig. Jag gjorde faktiskt en snölykta för ett par veckor sen och satte ett teljus i det. Jag vet inte om mina grannar noterade det, men jag njöt! Man kan ha kul med snö! Kom med på SWEA's skidhelg i mars.

Apropå kalla vintrar i Nordamerika, då tänker jag alltid på Vilhelm Mobergs beskrivelse i Nybyggarna. Hur pojken överlevde genom att Karl Oskar slaktade oxen och utnyttjade djurets värme tills snöstormen lugnat sig. MAME hade sitt regionmöte i Minnesota i september 2008 och det var otroligt intressant att där besöka de gamla svenskbygderna som Moberg beskrev i sitt utvandrarepos.

Med tanke på SWEA möten, äger ju Världsmötet och vårt 30-års jubileum rum i april i Washington, DC. Då hoppas vi våren och körsbärsträden är i full blom. Vi blir minst 12 Sweor från Toronto som planerar att delta. Många av oss har gått med i stegtävlingen organiserad av SWEA och Tappa och har fått varsin stegräknare. Vi går avståndet motsvarande Boston - Washington. I genomsnitt 10.000 steg per dag. Heja Tappas Toronto Tanter, som också kallar sig Pingvinerna!

Slutligen vill jag uppmuntra er alla att läsa Barbros SWEA minnen. Barbro har gjort otroligt mycket för SWEA Toronto. Det är med glädje som vi gratulerar till hennes nya post som vice sekreterare i SWEA International.

Njut och läs allt, Ulla

NYA MEDLEMMAR



SWEA Toronto håller informationsmöten lite då och då för intresserade och nya medlemmar. Det här kortet togs hemma hos vår ordförande i början på februari i år — *Ebba, Sara, Anne, Ida, Marina och Desmay.*

BARBRO WESTINS MINNEN SOM ORDFÖRANDE 2006-2008



2006

Vid det allmänna mötet före årsmötet, röstade medlemmarna på fortsatt medlemskap i SWEA International och ett antagande av deras stadgar. Majoriteten röstade ja på båda förslagen. Posterna som ordförande och vice ordförande var vakanta. Dagen efter årsmötet anmälde jag mitt intresse för att vara med i styrelsen och kunde anta posten som vice ordförande.

Påskfesten hemma hos Ulla Dagert var mycket lyckad med många glada skratt.

Jenny Lind konserten gick av stapeln den 12 juni och vi delade ut våra stipendier till fem universitetsstudenter.

Regionmötet i Michigan bjöd på många muntra skratt! Sju Toronto Sweor i en mini-van körde till Detroit—en resa som skulle ta 4 timmar men för oss tog det 7 ½! Vi började med kaffepaus utanför London, handlade sen på Tax free och fick köa i tullen. Sweor med svenska pass som måste ordna visum var en historia för sig.... Själva mötet och alla aktiviteter var jättebra och välordnat.

Cia Leander avgick som Webmaster och ersattes av Houdeh Houshangi, som bytte webhotell och gjorde ett bra jobb med vår nya hemsida.

Den årliga kräftskivan får en att glömma att man bor i ett annat land. De röda kräftorna, haklapparna, sångerna, nubben och allt annat som hör till firas på båtklubben i Oakville med dans på bryggan precis som om man vore hemma i Sverige. På denna fest har vi inbjudna gäster också.

Kungen och drottningen kom på statsbesök och besökte Toronto den 26 oktober.

Alla avfarter på QEW var temporärt avstängda då en motorkortege var på väg till Niagara. Ingrid Iremark, deras värdinna och vår ambassadör, berättade att det var på grund av vårt svenska statsbesök som denna extra säkerhet behövdes.

Drottningen invigde en barnbokutställning på Harbourfront innan mottagningen. Där hälsades hon välkommen av Svenska Skolans niggande och bockande elever med en välkomstsång komponerad av skolans ordförande, Anna Schulze. Utställningen var enormt fin med små Astrid Lindgren hus med böcker på taket.

En del Sweor, andra svenskar och kanadensare var inbjudna till en mottagning på MaRS som var mycket trevlig. Kungen och drottningen vill personligen hälsa på alla vid en tillställning som detta, så var och en fick ta i hand och prata några ord. Efter detta minglade kungaparet och Eva Cavaco passade på att göra reklam för Julmarknaden.

Vilken julstämning med vår 25:e Julmarknad! De otroligt fina montrarna med ljus som tema som Mona Horvath ställt ihop välkomnade en när man kom in på Harbourfront. Korridoren fylldes med reseinformation om Sverige, handstöpta ljus, Svenska Kyrkan, Svenska Skolan, Vänshipsgranen och Bokhörnan. Bord var fyllda till brädden i Brigantinerummet och Svenska Skolan var redo att ta emot alla barn som ville julpyssla, fiska i fiskdamm eller baka pepparkakor. Vår ambassadör och nybliven Swea, Ingrid Iremark, invigde Julmarknaden. Folkdansare, sångare och Lucia framträdde i fullsatt lokal och man njöt av deras sång, dans och musik.



Drottning Silvia



Regionmöte i Michigan

2007

Året började med Tackfesten för alla som hjälpte till på Julmarknaden. Vilken fest! Våra "speciella" värdinnor, Maude Vännman, Annie Lehman-Flygare och Eva Cohen var med som huvuden på dockor med SWEA förkläden. Eva Cohen fanns med i verkligheten också....

Skidhelgen i februari, i Wasaga

Vår Annorlunda Påskfest på IKEA i mars var också en succé med 75 deltagande. IKEA personalen var mycket imponerad. Pia Story gjorde en jättebra presentation och visade vinjetter med IKEA möbler i olika färgteman. Färg ger ett psykologiskt intryck. Det var intressant att se hur t.ex. byte av gardiner kan ändra intrycket av ett rum. Det bjöds på läckra räk- och laxsmörgåsar och annat tilltugg. Var och en fick en rabatt- kupon på \$10 om man handlade för \$100. Många av oss handlade efteråt och tog tillfället i akt att be om råd från andra Sweor. Det blev dyrt den dan också....

Vi fick många nya medlemmar i mars. Ryktet om att ha SWEA KUL spred sig! Intresset av SWEA i Oakville, Burlington, Hamilton och Milton var så stort att en ny intressegrupp, SWEA Syd, bildades. SWEA Väst täcker Etobicoke och Mississauga och vi som bor i Oakville och Burlington har nära till båda. SWEA Öst under Cathrin Wällgren-Olssons ledning, blomstrade och de bildade också en bokcirkel. Observera att SWEA- träffar är öppna för alla, oavsett vilket intressegruppsområde man tillhör.

SWEA Väst hade en lyckad stickkväll (Stitch and Bitch, som det heter på engelska).

Världsmötet i Amsterdam kommer man inte att glömma i första taget. De oändliga fälten med tulpaner i all färger och storlekar, i Keukenhof utanför Amsterdam, var en upplevelse. SWEAs Världsmöte var helt otroligt med många bra och lärorika föredrag. Det var också ett bra forum att utbyta erfarenheter.

Den första SWEA Syd träffen hemma hos Lisette Kingo var välbesökt, med många för mig nya ansikten. Många idéer om kommande aktiviteter diskuterades, bl.a. att starta en lekgrupp på svenska. Mycket arbete las ned av Lisette och Anette Kerner som planerade invignings-

träffen (27 april) för "Lekstugan i Halton". En bok sammanställdes och alla fick också en CD med svenska sånger. Lisette berättade att de sjöng, läste, planterade frön, fikade och hade kul på första träffen. Dagens tema var Våren. Inte mindre än 11 barn (18 med vuxna) kom. Lekgruppen är numera Svenska Skolan i Halton och de hade 70 barn i november 2008.

I maj månad hade vi ett Allmänt Möte för att bestämma vart pengar avsatta till en Jubileumsfond skulle användas till. Majoriteten röstade på att pengarna skulle



Världsmötet i Amsterdam

gå till en donation av svenska möbler och leksaker till ett kvinnohus.

Medlemsboken publicerades med fotografier. Ett stort TACK till Matilda Carlsson som satte ihop boken.

Vi delade ut våra stipendier på Jenny Lind konserten den 11 juni och detta år hade vi en av dom bästa sopranner vi haft, Paulina Pfeiffer. Hon hade en underbar röst och en otrolig utstrålning. Det var en konsert man inte kommer att glömma.

SWEA Toronto firade 25 år Lördagen den 22 september—en dag man inte glömmet i första taget. Ett stort tack till Birgitta Westin och hennes kommittee för all planering inför jubiléet. Vår underhållning var av högsta klass. Lill Lindfors och gitarristen Mats Norrefalk var helt fantastiska. Vi njöt av Lills låtar och skrattade så tårarna rann åt hennes monologer. Mats var helt sagolik på gitarr och de båda var en bra duo. Hedersgäster var Ingrid Iremark, Agneta Nilsson, Christina Moliteus, Louise Enhörning, Maude Vännman och Mona Johnsson.

SWEA Toronto skulle inte finnas om det inte var för att Agneta Nilsson, vår grundare, kom hit strax efter nyåret 1982 och berättade om SWEA för ett 60-tal damer som samlats på Montgomery Inn. "The rest is history" som det heter på engelska. Tänk att Agneta lyckats inspirera så många svenska kvinnor runt om i världen att vi nu är 8,000 Sweor. Vi tackar henne för allt hon gjort för oss alla och att hon kom på vårt 25-års Jubileum. Hennes närvaro betydde mycket för oss.

Louise Enhörning, tidigare SWEA Toronto ordförande och SWEA International ordförande, är nu portomedlem i SWEA Toronto och bor i norra Ontario på somrarna. Tack Louise för allt du har gjort för SWEA International och SWEA Toronto! Maude Vännman, också en tidigare ordförande i SWEA Toronto, flög hit från Sverige.

Vi presenterade en minnesgåva för "Room Sweden" till Sue Alsknis på "Interim Place".

På årsmötet i februari avsattes en Jubileumsfond på \$10,000. Med Mona Horvath i spetsen dekorerade Toronto Sweor ett "program och aktivitetsrum"

i svensk stil med svensk inredning i en institution där kvinnor erbjuds tillfälligt boende. Detta rum, avsett för ett 20-tal kvinnor, är målat i ljusa färger. Möbler, golv och dekorationer kom från IKEA.

Vår 26:e Julmarknad bytte namn på engelska till "Swedish Christmas Festival". En av nyheterna detta år var försäljning av Julgrupper—krukor eller korgar med blommor och mossor.

Mona Horvath och Roosa Brandkvist hade dekorerat rummet för vår VIP lunch så att det liknade ett rum på ett ishotell. Det var otroligt vackert. Allt från amaryllis ingjuten i is, lampor i isbitar till frostade glas. Ena väggen var dekorerad med kort från ishotellet i Jokkasjärvi och olika ishotell i världen. Jättevackert! Vid ingången fanns t.o.m. en sparkstötting. Våra representanter från Svenska Ambassaden var Mikael Eriksson och Britt Bengtsson.

2008

Tackfesten för Julmarknaden blev en tacklunch på en lördag och den var mycket lyckad.

För tredje året i rad hade vi en skidhelg upp i Wasaga Beach och skidföret detta år var också sagolikt. Vi bodde alla hos Lisbeth Thom där vi på kvällen avnjöt en utsökt "potluck" middag med gott vin.

Vi beslutade följande på årsmötet:

Stipendiebeloppet höjs till \$1,500 för en termin och \$3,000 för 2 terminer. Universitetsstuderande som blivit antagna till ett universitet i Sverige kan söka detta stipendium.

Styrelsen bestämmer från år till år hur mycket pengar som kan delas ut till stipendier.

Stipendiefonden har ett tak på \$150,000. Anledningen till detta är, att som en "non-profit organization" kan vi inte ha tillgångar på mer än 200,000 utan att redovisa till Revenue Canada varje år.

Kvällen avslutades med en otroligt givande presentation av Sue Alksnis från Interim Place. Sue berättade om vad Interim Place gör för kvinnor som utsatts för våld i hemmet.

Det kan vara från make, sambo eller annan familjemedlem. Det program som Interim Place erbjuder är ganska imponerande och jag tror att "inte ett öga var torrt" när Sue berättade om ett par riktiga fall. Sue upprepade många gånger hur tacksamma de var för vår gåva "Room Sweden". Rummet med sin ljusa svenska dekor skapar en rogvande samvaro.

SWEA Toronto bytte webhotell till samma som SWEA International använde. Detta är ett system som är lätt att uppdatera och jag vill tacka Gun Hammarstedt för allt jobb hon lagt ner på att sätta upp hemsidan. Jag kommer att lära mig hur man gör och hjälpa Gun under 2009. Efter julmarknaden tackade vi våra lotteri sponsorer med att lägga dit deras loggor på högersidan. Det ser riktigt snyggt ut, eller hur?

Medlemsboken som Matilda Carlsson sammanställt inkluderar annonser i slutet av boken.

Västkuftesten var lika trevlig som tidigare år. Goda råkor och gott sällskap. Vad mer kan man önska sig? Försäljning av heminredningsartiklar och smycken var ett trevligt inslag. Tack Gun Persson och Cathrin Wållgren-Olsson för att ni ställde upp!

Detta års kräftskiva bjöd också på goda kräftor och Tor Johanssons läckra

En höjdpunkt i oktober var besöket på Anna Tvinnereims café, där vi lyssnade på ett inspelat program där författaren Linda Olsson berättade hur det var att flytta från Sverige. Som de flesta av oss flyttade hon på ett par tre år, men blev sedan kvar. Många kände igen tankegångarna om att det först var ett äventyr att flytta utomlands, men att vardagen sedan tog vid.

Toronto besöktes av Orphei Drängar (OD) den 19 oktober. Det var helt otroligt att se alla 80 män på scenen.

Vi lärde oss att åldrarna är mellan 20 och 53. Man måste avgå vid 53 års ålder, men då kan man gå med i veteran OD.

Vår 27:e Julmarknad fick ett ansiktslyft. Många positiva kommentarer flödade in över våra nya dekorationer med julgranen mitt i Brigantinerummet, adventstjärnor i taket, säckvävsklädda bakgrunder och de enhetliga avdelningsskyltarna. Mona Horvath och Roosa Brandkvist hade gjort ett fantastiskt arbete med både förberedelser och att ställa iordning.

Till sist vill jag nämna att SWEA och SWEA Toronto har berikat mitt liv på många sätt.

Det är en fantastisk organisation och jag fick tillfälle under min 5-åriga vistelse i USA (1999-2003) att vara med i en annan SWEA förening och se hur andra gör sina julmarknader och vilka fester de arrangerar. En inspirationskälla har varit alla erfarenheter man utbytt genom att vara med på regionmöten och världsmöten. Jag ser fram emot Världsmötet i Washington i april och att få träffa nya och gamla vänner inom SWEA. Vi blir 12 Toronto Sweor som åker till Washington. Initiativet för stegtävlingen från Boston till Washington kom från Agneta Nilsson, vår grundare, och det har blivit en riktig fluga där många går omkring med en stegräknare för att hinna till Världsmötet i tid. Även de som inte ska till Världsmötet promenerar med. ■



Skidhelg i Wasaga Beach

svampsmörgåsar som förrätt. Vi hade en svensk DJ som bjöd på blandad svensk och engelsk musik som var utmärkt att dansa till.

Vi var 11 stycken från Toronto på SWEAs Regionmöte i Minneapolis. En före detta SWEA Toronto medlem, Birgitta Sigfridsson-Harquail har flyttat tillbaka till Toronto från Denver, där hon var ordförande för SWEA. Hon är nu ansvarig för medlemskapet för SWEA Toronto.

SWEA Minneapolis hade anordnat ett utomordentligt trevligt program. Besöket i svenskbygderna var höjdpunkten. Man blev riktigt röd under färden längs St Croix floden där Karl-Oskar och Kristina färdats och Taylor Falls där de hämtat post och handlat. Kyrkan, som hade flyttats 3 gånger, var vacker liksom det hus som byggts upp på den plats de tror att Karl-Oskar och Kristina bodde.

ULLA DAGERT—Ordförande

Växte upp i Danderyd och läste medicin på Karolinska. Precis när jag blev klar gifte jag mig och flyttade till Stanford med min amerikanske man. Här började jag min specialistutbildning till barnläkare och klargjorde den i Chicago dit vi flyttade fyra år senare. Fortsatta fyraårspass följde i London (UK) och Sydney (Aus), sedan Hong Kong och Korea, tillbaka till Hong Kong och sedan år 2001 till Toronto. Med tiden blev det mest praktik hemma med sammanlagt fem barn. De två sista, adopterade i Korea, är fortfarande hemma. Jag har haft nätverk med svenskor vart jag än bott sedan jag emigrerade. SWEA Hong Kong startades året jag flyttade till Seoul och här bildades SWEA bara några år senare. I Toronto fick jag fin kontakt med Sweor genom att gå med i styrelsen 2002. Efter en paus gick jag igen med i styrelsen 2006. Jag har varit med på fyra av SWEAs regionmöten samt de sista två världsmötena. Nätverket som SWEA skapar är otroligt betydelsefullt. Jag ser fram emot nästa år och hoppas att alla vi svensktalande ska fortsätta en fin gemenskap.

CHRISTINA ALM Vice ordförande

Född och uppvuxen i Perstorp, Skåne. Efter civilingenjörsexamen i Uppsala åkte jag till Kanada för vidare studier vid University of Toronto. Förra hösten avlade jag en M.Sc. examen inom molekylärbiologi och har sedan dess arbetat som laboratorie assistent vid York University. Genast efter min ankomst till Toronto blev jag medlem i SWEA. Under julmarknaderna har jag arbetat i mathörnan och uppträtt med kören och folkdansarna. Under 2007 startade jag arbetslivsgruppen, inom vilken jag ordnat diverse seminarier om karriärutveckling samt sociala träffar där Sweor kan dela med sig av sina erfarenheter från arbetslivet i Kanada. Att arbeta i SWEAs styrelse ser jag som en naturlig fortsättning på mitt engagemang inom arbetslivsgruppen. Det finns en stor potential för SWEA Toronto att fungera som ett nätverk inom fler områden än vad som sker idag. Arbetet med kontaktpersoner, som startades under 2008, är ett steg i just den riktningen. Jag ser fram emot att fortsätta utveckla den biten inom SWEA samt få bättre inblick i de områden av SWEAs verksamhet som jag ännu inte bekantat mig med.

BARBRO DURÉN—Skattmästare

Född i Göteborg, uppvuxen i Nynäshamn, söder om Stockholm, dit jag flyttade så fort jag kunde. Stortrivdes i min omoderna 2a med kakelugn och kallvatten i Vasastan. Jag träffade min fd make på Philips AB där vi båda jobbade inom databranschen; vi båda var nyfikna på utlandet så hans förflyttning till Philips i Toronto 1978 var perfekt. Jag fortsatte inom databranschen i många år men "avgick" när mitt behov av mänskligt fokus blev större än mitt intresse av siffror och problemlösningar. Klarade inte riktigt att lämna allt detta bakom mig så jag fortsatte att arbeta med bokföring, investeringar, skatter, pengaråtgivning o.d. Har varit volontär i svenska skolan; först bibliotekarie och senare skattmästare. Jag har nu två underbara tjejer; den äldsta utflugnen sedan många år och den yngsta som står på tröskeln. Jag har varit medlem i SWEA i ett par omgångar. I början sökte jag kontakten med andra svenskor men kände mig som ensamstående mamma och familjeförsörjare inte riktigt hemma. Nu ser jag fram emot att hjälpa till att stärka vårt nätverk där vi stöttar varandra, lär från varandra—och har roligt tillsammans.

MARIA DAHLMAN —Sekreterare

Kommer från Sollentuna, strax utanför Stockholm, där jag bott större delen av mitt liv. Föll för Kanada när jag var här som utbytesstudent på Queen's School of Business i Kingston våren 2006. Efter att ha avslutat mina civilekonomstudier vid Handelshögskolan i

Stockholm bestämde jag mig i våras för att återvända till Kanada och denna gång Toronto. Trivs otroligt bra här och har sedan jag kom hit deltagit i många av de aktiviteter som SWEA har att erbjuda och även engagerat mig i Svenska Nätverket i Toronto. Som ny Toronto-SWEA vet jag vilken resurs SWEA är och vilken viktig funktion organisationen fyller för nyanlända svenskor, såväl som för dem som sedan åtskilliga år kallar Toronto sin hemstad. Jag har lärt känna några av mina bästa vänner här genom SWEAs aktiviteter, och fått många värdefulla råd. Jag ser nu fram emot att engagera mig ytterligare i SWEA och medverka till att vidareutveckla nätverket mellan Sweor i alla åldrar och att föra organisationen framåt.



Tre av de fyra nya medlemmarna i 2009-års styrelse samt vår nya ordförande Ulla Dagert.
Fr.v: Birgitta, Maria, Ulla och Christina

GUNILLA SJÖLIN—Co-skattmästare

Född och uppvuxen i Borås. Kom till Kanada år 1987 från Lund, med maken som jobbade för Alfa Laval på den tiden. Vårt kontrakt var på två år... Jobbar för närvarande, alldeles för mycket enligt familjen, på kontrakt inom livsmedelsindustrin. Har varit med i SWEA sedan början av 90- talet. Blev värvad till julmarknadens pepparkaksbak av Roosa och blev fast där tills hon tyckte att jag skulle komma med i styrelsen. Har under tiden varit aktiv i Svenska Skolan under ett antal år. Tycker om att resa och påta i trädgården. Två barn, 14 och 19 år, finns i familjen och även om de blir mer och mer självständiga så kräver de fortfarande skjuts till allehanda evenemang (mest hockey).

BIRGITTA SIGFRIDSSON-HARQUAIL—Medlemskap

Kommer från Stockholm där jag utbildade mig till tandläkare. 1985 gifte jag mig med min kanadensare, David och flyttade till Toronto. När jag började få barn blev jag mer intresserad av det svenska och gick med i SWEA. Jag hade hand om SWEA-bladet flera år och sedan medlemskapet vilket jag tycker är mycket roligt. David och jag fick under tiden 3 barn, Sofia (20 år), James (18 år) och Peter (14 år). Med alla barnen blev jag naturligtvis också inblandad i Svenska skolan. Davids arbete tog oss sedan till Denver, där vi har tillbringat 6 år. Jag blev snabbt indragen i SWEA och var ordförande de senaste 4 åren. Jag trivdes mycket bra i Denver, men Kanada är definitivt "hemma" och jag ser fram emot att engagera mig igen i SWEA Toronto, speciellt med medlemskapet.

CATHRIN WÄLLGREN OLSSON—

Redaktör SWEA bladet

Född i Göteborg, uppvuxen i Lerum. Universitetsstudierna inleddes i Mexiko som sedan fortsatte på Lunds Universitet under 90-talet då jag och Patrik, min man, hann med några forskningsresor till Sydamerika där jag bl.a. samlade in material till det som så småningom resulterade i en magisterexamen. Därefter arbetade jag som forskarassistent och som MR-handläggare i Göteborg, innan barnen kom. Elias 8 och Michaela 5, växte upp i Skåne där jag tog uppdrag som utbildningskonsult och gästföreläsare. År 2005 flyttade vi till Stockholm där jag arbetade som karriärscoach, innan vidareflytt till Kanada 2006. Jobbade initialt här som TA på UOIT men ägnar mig idag mer åt kreativa uppgifter såsom smyckesdesign, "fitness"-studier, redaktörskapet i SWEA Bladet m.m. Löpning och yoga tillhör också favoritsysselsättningarna. Ser fram emot värdefulla erfarenhetsutbyten, samarbete och gemenskap i detta unika kvinnliga nätverk.

SOFIA WALLGREN—Kalender redaktör

Kommer från Kassjö strax utanför Umeå. Min man Jason träffade jag i Norrköping 2005, då han besökte Sverige. Har bl.a. studerat sociologi, religion, feminism och historia, mestadels på Umeå universitet. Har arbetat inom telemarketing och som lödare, parkeringsvakt, ABF-lärare och hemvårdare. Älskar att lära mig nya saker och söker alltid utmaningar för att utvecklas som person. Arbetar idag på Toronto Sprouts där jag odlar groddar och serverar nyttig mat. Intressen är matlagning, bakning och litteratur. Jag trivs utmärkt med Sweor i alla åldrar och har haft stort utbyte av allt vi kan erbjuda varandra. Målet är att engagera mig ännu mer än hittills. Jag hoppas kunna bidra mer till att vi Sweor fortsätter stödja varandra och synas i det kanadensiska samhället som den resurs vi är.

BRITT-MARIE CHRISTOFFERSSON— Program

Född och uppvuxen i Göteborg. Efter handlexamen på Praktiska for jag till Syracuse N.Y som exchange student men återvände efter ett år till Sverige. Flyttade till Kanada 1981 med make Håkan och dotter Linda med tanken att stanna några år men några år blev många år. Har jobbat med redovisning inom flera sektorer både i Sverige och Kanada. De senaste fem åren var jag ansvarig för Finance, Human Resources & IT för ett kanadensiskt företag. I december 2006 lämnade jag arbetslivet för att kunna ägna mer tid åt mina intressen, resor, golf bl.a. Blev medlem i SWEA Toronto i januari 2007 (för tredje gången). Jag ser fram emot att kunna vara en något mer aktiv medlem denna gång nu när jag har mer "fri" tid till mitt förfogande.

Linda's Hair Studio
Linda Kehagias

Ring för tidsbokning!
905.903.4247

4 Bach Avenue, Whitby

**Funderar du på att köpa eller
sälja ditt hem i Toronto?
Min erfarenhet och kunnighet gör
transaktionen enkel och smidig.**

Med över 10 års erfarenhet i
branschen och med en
20-årig bakgrund av köp,
försäljning och bygge för
egen räkning, vet jag hur
köpare och säljare fungerar.
Därför kan jag erbjuda dig
bästa tänkbara stöd, med
fokus på "the best deal possible".



Ring mig eller besök min hemsida!

Marie Agay

Sales Person
416-590-0033

www.marieagay.com



Homelife Victory Realty Inc. Brokerage
250 Sheppard Ave. E. Ste. 300 Toronto ON M2N 6M9

REGIONMÖTE I MINNESOTA -Ulla Dagert

I slutet av september 2008 hölls Mellanamerikas (MAME) regionmöte (RM) i Minneapolis. Ifrån Toronto kom elva Sweor och vi bidrog därmed till största antalet deltagare av alla de elva avdelningarna som tillhör regionen. Vi nutida utlandssvenskor samlades således i de trakter som en gång sett en mycket stor immigration från Sverige.

Minneapolis är tvillingstad med St. Paul, som trots något mindre i storlek är huvudstaden i Minnesota. Konferenshotellet i downtown

Minneapolis erbjöd en mycket unik miljö. Byggnaden hade innan den blev hotell varit en bank (Minneapolis' Farmers & Merchants Bank) och mycket av den ursprungliga arkitekturen har bevarats med framför allt en härigenom ovanlig entré och reception. Här började således RM med samling på torsdagkvällen i ett sidorum och vi serverades vin samt tilltugg. Det blev trångt och lite svårt att mingla. Snarare kändes det som om vi svenska kvinnor kunde spränga banken!

Först på programmet på fredag morgon står "Heritage tour", utflykt till de gamla svensk-bygderna. Det är som en varm sensommar-dag ute. Transport har arrangerats i privatbilar, vi reser norr och lite österut. Landskapet är svagt undulerande och höstfärgerna har börjat. Vårt första mål är museet Gammalgården i Scandia. Här har de svenska invandrarnas första kyrka, den något senare byggda prästgården samt andra byggnader såsom verkstad och lada, bevarats för att visa hur immigranterna anpassade sig till sitt nya land. Visst kan man inte låta bli att tänka på hur primitivt det var på mitten av 1800-talet, hur de fick arbeta och kämpa för att klara sig. Hur bortskämda vi nuförtiden är egentligen. Men en sak som vi har gemensamt är bevarandet av svenska traditioner och gemenskapen som stöd. Här hjälpte svenskättlingarna varandra genom tiderna.

Nu har vi SWEA som ger oss mycket av detta.

Efter en guidad tur får vi lunch och sen reser vi vidare till Nya Duvemåla. Här har det huset, som Wilhelm Moberg hade som förebild när han skrev fortsättningen på sitt utvandrarepos, blivit museum. Naturligtvis finns ett nyplanterat Astrakanträd, vävstol på loftet och hemvirkade gardiner i salen. Ett museum som återigen visar hur de nyanlända svenskarna anpassade sig till sitt nya land och uppehöll svenska traditioner.

Känns temat igen? Lämpligt tillfälle för gruppfoto. Det blåser dock friskt ute och flera ur Torontos delegation hör inte sammankallelsen till foto som försvinner i vinden.

Vilhelm Moberg var här och i närliggande staden Lindström i några månader, men han skrev den största delen av de sista böckerna under följande två år i Carmel, Kalifornien (som har som vi vet ett något behagligare klimat!). Nära Nya Duvemåla finns den äldsta gravplatsen i Minnesota för invandrade svenskar och deras familjer.

Här vilar de på en kulle med utsikt över sjön mellan björkarna.

I Chisago County finns det både en staty av Wilhelm Moberg och en av utvandrarerna där Karl Oskar ser framåt men Kristina vänder huvudet och tittar tillbaka. Vi får lite tid att titta i affärer, där skyltarna säger Välkommen och fönstrena har dalahästar och svenska flaggor, innan färden bär tillbaks till hotellet.

För alla ordföranden är det sen förmöte på eftermiddagen men vi andra får en



Fr.v. Lisa Quadamatteo, Lise-Lotte Abramowitz, Barbro Westin, Kerstin Nilsson, Ulla Dagert, Eva Widman-Löfgren utanför Nya Duvemåla.

Olsson
Optical

KLAS OLSSON

1407 Yonge Street, Toronto, Ontario, M4T 1Y7 416-924-0900

chans att gå på en guidad tur av American Swedish Institute (ASI). Det är här vi även kommer att få middag senare. The ASI grundades 1929 då dagstidningsmiljonären Swan Turnblad donerade sitt ståtliga hem och sitt förlag—"to foster and preserve Swedish culture in America." Byggnaden har 33 rum och är ett aktivt museum som just nu har utställningen av Drottning Silvias balkläder från Nobelfestligheterna. Vår guide är Bill Beyer, som är museets "Director of Education, Collections and Programs".

Det är fascinerande att höra om herr Turnblad, hans liv och familj och all historia om svenskimmigration som samlats här. Vilken skillnad det gör att få en så inspirerande guide. Dessutom ställer Bill upp gratis (då hans fru Margareta Beyer är Swea).

Ett praktiskt smörgåsbord dukas upp för oss och vi samlas till-sammans med alla de som deltagit i förmötena vid bord med blå och gula servetter. Efter en full dag äter vi med god aptit. Sill, Janssons, räkor, köttbullar, oj så mycket gott! Vi underhålls dessutom först av violin musik och sedan sjunger "Cloudberries" för oss.

Följande dag erbjuds flera olika program bl. a. en "backstage tour" av Guthrie Theater, Minneapolis berömda teater, som flyttade till denna av fransmannen Jean Nouvel designade byggnad 2006. Här finns allt av det mest avancerade inom teater tekniken. Ett annat alternativ i programmet är en privat rund-visning på Walker Art Center av utställningen om arkitekten Eero Saarinen. Eeros fader, Eliel Saarinen, som också var arkitekt och designer, tillbringade många år vid Cranbrook Academy of Art och vi som var på RM i Michigan hade fått en chans att se hans hem där. Eero blev en av de största amerikanska s.k. post-moderna arkitekterna och variationen i de byggnaderna han designade är otroliga. Efter denna imponerande utställning kan vi gå tillbaka genom Minneapolis Sculpture Garden till hotellet.

Lördagen avslutas med festmiddag på anrika Minneapolis Club, dit vi även kan gå till fots. Sedan underhålls vi bl.a. av "The High Strung Band", ett lokalt bluegrass band, som Gigi Haglund Villamil's (Minnesotas AO) dotter spelar i. Följande morgon bjuds vi på Brunch hemma hos Gigi som avslutning på detta RM. Jag är återigen imponerad av värmen och organisationsförmågan hos våra Minnesota Swear.

Tack för ett så fint möte! ■



Lekfulla Swear besöker Gammelkyrkan i Scandia, byggd 1856 men församlingen växte ur den redan 1860. Sen var det en hölada tills den blev museum.



Swear framför statyn av Karl-Oskar och Kristina.

INTERVJU MED SVERIGES AMBASSADÖR I KANADA -SWEA Bladet

"Mitt jobb är mycket hands on!"

Att jobba som svensk ambassadör i Kanada är "hands on". Mycket praktiskt arbete och mindre av politik och förhandlingar.

Förutom Sverigefrämjande i vid mening och att vara chef på ambassaden handlar det om kontaktskapande, resor till Kanadas alla provinser och storstäder, luncher, middagsgästningar och mottagningar i residenset i Ottawa. Samarbetet med Sveriges handelskontor i Toronto och med de tio svenska honorärkonsulerna som finns spridda över hela landet är också viktigt.

Så beskriver ambassadör Ingrid Iremark sitt arbete när Swea Bladet hör av sig för en pratstund. Just denna dag, den 29 december 2008, är siktet helt inställt på morgondagens stora mottagning med gående middag



Utanför Jasper, Alberta, vintern 2007 fick Ingrid träffa grizzlybjörnar på nära håll.

för hela det svenska juniorlandslaget i ishockey, plus ledare, personalen på ambassaden och andra inbjudna. Totalt ett 70-tal gäster i residenset mellan klockan 5 och 7.

– Vår utomordentlige kock Cole Baker lagar all mat med hjälp av tillfälligt inhyrd extrapersonal för handräkning och servering. Hockeyspelare äter som hästar så det är tillsagt om dubbla portioner lasagne och köttbullar med potatismos till spelarna, berättar Ingrid Iremark.

Hon tycker att Kanada är ett bra land att arbeta i. Kontakterna mellan ambassaden och de olika kanadensiska myndigheterna och ministerierna löper smidigt. I Ottawa är alla vana vid kontakter med de många utländska diplomaterna och tillgången till inflytelserika politiker och andra nyckelpersoner är god i huvudstaden, vilket underlättar i det dagliga arbetet på ambassaden och när man vill komponera en intressant gästlista för en middag eller mottagning i residenset i stadsdelen Rockcliffe Park.

Sverige äger en stor fastighet med utsikt över Ottawa River som inköptes redan 1944. Här i residenset har berömda personer som Dag Hammarskjöld och Jussi Björling övernattnat. Bland de lunch- och middagsgäster som Ingrid och hennes man Thomas Thornquist haft i huset sedan 2005 kan man nämna Kanadas generalguvernör Michaëlle Jean, de tidigare statsministrarna Jean Chrétien, Joe Clark och Ola Ullsten, de nuvarande svenska statsråden Andreas Carlgren, Sven-Otto Littorin, Gunilla Carlsson samt Barbro Holmberg, som var integrationsminister i den förra regeringen och nu är landshövdning i Gävle. Det är hon som är svärmor till golfstjärnan Tiger Woods, ni vet.

Ingrid Iremark anställdes 1979 på Utrikesdepartementet i Stockholm och var innan hon kom till Ottawa chef för UD:s press-, kultur och informationsenhet. Hon efterträdde Lennart Alvin som ambassadör i Kanada i oktober 2005 och detta är hennes första postering som ambassadör. Efter drygt tre år i landet tycker hon att hon har lärt sig hur Kanada är uppbyggt och hur de olika politiska nivåerna fungerar.

– Det tar ett par år innan man lärt sig hur samspelet mellan Kanadas olika provinser och den federala nivån fungerar. Det är inte så enkelt att få en stor symfoniorkester att spela i takt och Kanada kan liknas vid en jätteorkester med massor av solister och olika provinser som drar åt sitt eget håll efter bästa förmåga. Québec och Newfoundland är tydliga exempel på detta, säger Ingrid Iremark.

En viktig del av ambassadörens arbete är förstås kontakterna med svenskar och svenskättlingar. Ingrid Iremark sätter extra stort värde på sina kontakter med SWEA, Toronto.



En kopp kaffe i residensets ljusa, s k "flower room", med stora fönster i söder och väster.

– Jag är själv medlem i SWEA, Toronto och följer föreningens arbete med intresse och beundran. Tre gånger har jag haft glädjen att få inviga den fantastiska julmarknaden i Harbourfront Centre. Vilken folkfest det är med äkta folkdans, Lucia, glögg och lektrum för alla barnen!

– I Ottawa har vi varje år en stor Luciafest på Museum of Civilization med en stor kanadensisk ungdomskör som sjunger våra Lucia- och julsånger med svensk text. Ambassaden är arrangör tillsammans med museet och IKEA som sponsrar med mat och dryck. 650 betalande gäster brukar komma till detta evenemang varje år.

SWEA Bladet: Hur har det fungerat hittills med den tillverkningen av de nya biometrisk passen på ambassaden i Ottawa?

Ingrid Iremark: – Jo, det har faktiskt inte varit några stora problem eller klagomål hittills på att man numera måste komma till ambassaden i Ottawa för att ansöka om svenskt pass. Det är alltså bara på ett ställe i hela Kanada som man numera kan söka pass. Ökade krav på säkerhet gör att pass nu måste tillverkas med hjälp av en så kallad fotostation. I Nordamerika har Sverige sådan passapparatur i, förutom Ottawa, Washington DC, New York och Los Angeles.

SWEA Bladet: Vad vill du helst minnas från dina år som ambassadör i Kanada?

Ingrid Iremark: – Det är så mycket jag varit med om men om jag ska välja så blir det dessa fyra saker:

* Det lyckade statsbesöket i oktober 2006 när kungen och drottningen var här i fyra dagar.

* Förra julen och nyårshelgen när vi hade vår son och hans familj här. Vårt barnbarn Jakob fyllde ett år här i Ottawa på nyårsdagen 2008.

* En fantastisk resa i juni 2007 med kanadensiska UD som värd upp till de tre nordliga territorierna. Vi var t ex i Resolute, Iqaluit, Yellowknife och Whitehorse .

* Det lyckliga slutet för de två flygarna från Sverige som i mitten av december förra året störtade i havet söder om Iqaluit i Nunavut och räddades efter 18 timmar på isen. De mellan landade i Ottawa på vägen hem till Sverige och då träffade jag dem.



Inspektionsbesök på konsulatet i Winnipeg , april 2007. Ingrid Iremark t.h. med honorärkonsuln Neil Carlson och hans sekreterare Barbara Buydens.



I juni 2006 hade Ingrid Iremark (till höger) en lunch i residenset för Governor general Michaëlle Jean (i mitten) samt de kvinnliga ambassadörerna i Ottawa .

SWEA Bladet: -Vad vill du helst glömma?

Ingrid Iremark: – Ha, ha. De hopplöst isiga och snöiga gatorna i Rockcliffe där vi bor. Snöröjningen fungerar inte alltid så bra här uppe i Ottawas "diplomatstad". Det blir problem när det kommer mer än fyra meter snö som det gjorde förra vintern. I år har vi också fått jättemycket snö. Fast det är roligt också för vi gillar skidåkning min man och jag, säger Ingrid Iremark. ■



Ambassadens personal på jullunch i residenset den 19 december 2008. Stående fr.v. Britt Bengtsson, Susan Doiron, Fredrik Alfer, Birgitta Ewing, Monica Robinson, Katrine Lindberg-Shaw, ambassadör Ingrid Iremark, Mahmoud Heidari (praktikant). Främre raden fr.v. Paula Bierbrier (praktikant), Helena Anderson och David McKay. Minister Mikael Eriksson var i Stockholm när bilden togs.



Ambassadör "on the rocks". Trinity Bay , Newfoundland i början av juli 2008.

MELLANLANDNING PÅ ISLAND -Cathrin Wällgren-Olsson

Även om solen och värmen fortfarande lyser med sin frånvaro, kommer här ändå ett litet tips inför sommaren, särskilt för er som funderar på att åka över till Sverige. Åk via Island!

Förra sommaren gjorde vi just detta och ångrar oss inte det minsta. Prismässigt var resan inte sämre jämfört med andra rutter, snarare tvärtom. Dessutom blev själva flygtiden klart reducerad, vilket är en fördel då man reser med småbarn, plus att Island i sig är väldigt värt ett besök.

Då vi åkte var det fortfarande rätt dyrt på Island, men saker och ting har som bekant förändrats mycket sedan dess... Flygturen från Toronto till Reykjavik tog drygt 5 tim. Resan från Reykjavik till Köpenhamn tog knappt 3 tim. Man kan naturligtvis välja hur långt stopp man vill göra på Island och vi valde ett heldags-uppehåll, vilket kändes lagom för oss.



Ljuvligt varma bad i de s.k. gejsrarna vid "Blue Lagoon" på Island.



Folkvimlet på huvudgatan i Reykjavik en solig sommardag.

På ditresan fokuserade vi oss på de varma källorna, de s.k. gejsrarna vid "Blue Lagoon", vilket var fantastiskt! Området ligger på ett lavafält och dit tog vi oss med buss direkt från flygplatsen, vilket tog en dryg halvtimme. Vi hade gott om tid på oss att ligga och njuta och plaska omkring i det varma vattnet, rikt på mineraler som kiseldioxid och svavel, vilket sägs hjälpa många med hudsjukdomar som psoriasis. Lagunen ligger i anslutning till ett geotermiskt kraftverk, som den får vatten från. Det är en blandning av söt- och saltvatten och tas från ett djup på ca 2 km.

Innan vi åkte tillbaka till flygplatsen för fortsatt resa mot Sverige, kopplade vi av i relax-avdelningen i den fräscha spa-anläggningen som byggts i anslutning till källorna. Även om vi såg ut som fyra russin efter några timmar i vattnet, var upplevelsen oförglömlig.

På tillbakaresan la vi ytterligare en heldag åt att utforska en annan del av Island, nämligen dess moderna men pittoreska huvudstad Reykjavik, med ca 120 000 invånare. Namnet Reykjavik, som betyder rökarnas vik, härstammar från anblicken av rökångorna från ovan nämnda gejsrar och är världens nordligaste belägna stad. Just denna dag hade vi turen på vår sida och fick njuta av strålande sommarvärme, något som islänningarna ej är särskilt bortskämda med.

Till barnens förtjusning köpte vi med oss en picknick ner till hamnen där vi njöt av sol och vacker utsikt över hav och berg, tills det var dags att flyga vidare till Kanada.

En klart minnesvärd upplevelse! ■

BTN
Business Travel Network

Flyg hem till Sverige fortare!

**Åk via Island med Iceland Air!
Boka nu!**

Professionell service till mycket förmånliga
priser för flygbiljetter, kryssningar,
semesterpaket och bussturer.

Milka Cook

Email: r.m.l.cook@sympatico.ca

Tel.: 416-922-1440

Toll free: 1-800-883-9959

Cell: 416-427-5945

www.btncanada.com



IATA and TICO certified

OM LITTERATUR, JÄMSTÄLLDHET OCH DAMMSUGSREKLAM...

Alltsedan vi flyttade hit till Kanada för ca 2,5 år sedan, har man som svensk insett att de två samhällena som på ytan verkade relativt lika från början, faktiskt är ganska olika på många sätt. En av de sakerna handlar tex om synen på jämställdhet.

Kanske var det filmen om författarinnan och kvinnorrättskämpen Selma Lagerlöf vi såg häromveckan som fått mig att fundera alltmer över jämställdhetsfrågan. Det kan också ha varit boken med den vågade titeln vi nyligen läst i bokklubben och inte minst alla de reklamsnuttar på kanadensisk tv som passerat mitt synfält de senaste dagarna, som lett till en slags smygande känsla av irritation och upprördhet i äkta Lagerlöf anda.

Boken jag syftar på heter inget mindre än "Bitterfittan" av Maria Sveland och handlar om de sfärer i det svenska samhället dit jämställdheten inte helt nått fram. Även om hennes generella porträttering av män som kompletta manschauvinister utan empati, ibland kändes något överdriven, fanns där trots allt en hel del poänger och tankvärdheter kring frågan om jämställdhet. Framförallt en påminnelse om hur lätt det är att bli bitter...något man för allt i världen bör undvika!

Få är de stunder jag sitter framför tv:n. Däremot på gymet där jag är medlem finns det som på de flesta gym, uppmonterade tv-skärmar som erbjuder varierande underhållning från de olika tv-kanalerna. Sannolikt ett försök att underhålla sina medlemmar, eller få dem att slippa tänka på hur jobbigt det egentligen är att stå där och svettas på sin step-up maskin eller liknande. Vare sig man vill eller inte dras blicken lätt till detta ändlösa reklamutbud som de många tv-kanalerna sponsras av. Och det är just reklamen som har börjat reta upp mig alltmer, (kanske extra mycket efter att ha läst ovannämnda bok..?), särskilt den de gör om kökstillbehör, tvättmedel, städprodukter etc. Som av en händelse är det ALLTID kvinnor som gör reklam för just detta.

Hade den typen av reklam sänts i svensk tv hade det blivit ramaskri, om den överhuvudtaget hade släppts igenom. Många hade förmodligen hävdad ren och skär könsdiskriminering, för det är ju inte engångsföreteelser vi talar om- kvinnorna är alltid på plats i nämnda reklamsnuttar, det slår aldrig fel!

Varför skulle de inte lika gärna kunna sätta en MAN till att hålla den där förbannade dammsugarslangen och gå runt i huset som en glad lärka och visslande dammsuga bort allt överflödigt damm i deras vackra boning. Ånej, om en man händelsevis skulle uppenbara sig i en motsvarande reklamsnutt, så är det för att det är han som säljer den sabla produkten! På sin höjd står han bredvid den leende kvinnan som bara väntar på att få de spännande instruktionerna om hur hennes nya fina dammsugare fungerar, så att hon så fort som möjligt kan sätta igång med denna så angenäma aktivitet!!



Snacka om förlegad reklam, liksom en förlegad kvinnosyn, åtminstone ur ett svenskt ögas perspektiv.

Det finns naturligtvis många åsikter om huruvida Sverige är ett jämställt samhälle eller ej. Allt är så klart relativt. Om man dock jämför med många andra samhällen, däribland det kanadensiska, kan Sverige sägas ha kommit relativt långt beträffande jämställdhet mellan män och kvinnor. Kanske har Sverige inte riktigt nått upp till mottot; "lika lön för lika arbete" ännu, men löneskillnaderna mellan män och kvinnor börjar jämnas ut alltmer.

I Sverige finns även en generös föräldraledighet med inbyggda "pappadagar", vilka många, om än inte alla, pappor utnyttjar. Ofta tar papporna ut fler föräldradagar utöver "pappadagarna" så att föräldraledigheten i slutändan delas jämlikt mellan mannen och kvinnan.

Vad gäller vardagsgöromål i svenska hem, såsom städning, tvätt, matlagning, disk etc, ser man idag en allt jämnare arbetsuppdelning mellan könen, i synnerhet bland den yngre generationen. Allt fler börjar äntligen förstå det enkla faktum att det både går snabbare och blir lite roligare om man delar på hushållsarbetet. Dessutom att

det inte bara skall behöva vara en person som tar hand om de oändliga vardagssysslor som trots allt upptar en rätt stor del av dygnets 24 tim, tid som de flesta gärna hade ägnat åt andra mer intressanta sysslor.

Det finns dock fortfarande många män (och kvinnor) i Sverige som klamrar sig fast vid de uråldriga traditionerna, vilket inte minst Sveland gör gällande i sin bok, där kvinnan förväntas göra det mesta i hushållet, vare sig hon själv förvärvsarbetar eller ej. Majoriteten av dem tillhör den äldre generationen, men påträffas även bland yngre.

Enligt min uppfattning hör det där- emot fortfarande till ovanligheterna att höra talas om män som städar, tvättar etc i kanadensiska hem, oavsett ålder.

Generellt verkar jämställdhetsperspektivet ha nått en bit längre i Sverige än i Kanada, även om man sakta men säkert är på god väg även här. Kan hända beror eftersläpningen på det brittiska, konservativa arvet som till stor del bygger på att bevara gamla traditioner, hur uppåt väggarna fel vissa av dem än må vara, eller kanske saknade man helt

enkelt en kanadensisk motsvarighet till Selma Lagerlöf, som banade väg för kvinnoemancipationen redan i början av förra seklet...vad vet jag? ■

/Redaktören

Intresserad av att delta i någon av bokcirkelarna?

KONTAKTA

Barbro Biring

SWEA Central
barbrobiring@sympatico.ca

Kerstin Aivazian

SWEA Väst
shashtin@yahoo.ca

Cathrin W-Olsson

SWEA Öst
cathrin1@yahoo.com

Swedish School Halton (SSH) startade våren 2007 som en liten barngrupp som träffades och sjöng svenska barnvisor och lekte svenska lekar. Intresset för vår skola växte och våren 2008 startade vi upp en officiell organisation, Swedish School Halton Inc. Vi är en icke vinst-drivande organisation i Ontario och välkomnar barn i åldrarna 0-18 år. I nuläget har vi 70 barn registrerade.

Vår målsättning är att barnen ska få lära känna Sverige och det svenska språket. Vi lär genom att umgås med andra svenskfödda eller svensk-ättade. Våra läromedel kommer från Svenska skolverket och är ålders- och kunskapsanpassade.

Tillsammans firar vi olika svenska traditioner. Vår största händelse är när vi firar Lucia. Förra året besökte vi 9 skolor i Haltonregionen och sjöng Luciasånger och berättade om vår Luciatradition. Det var fantastiskt att se alla kanadensiska elever som samlats för att titta på oss, iklädda Lucia kronor av papp. Vi var med på första sidan i Oakville Beaver och uppträdde på Breakfast TV. Vi uppträdde på Svenska handelskammarens jul-lunch på Royal York i december 2008.

Våra barn är uppdelade i 4 grupper. Humlorna heter gruppen med våra yngsta barn (0-6 år). I denna gruppen sjunger vi mycket, pratar om väder och gör olika pyssel som hör till de svenska traditionerna. Tomtarna och Trollen är våra två mellangrupper (6-12 år) som är uppdelade efter sina svenska kunskaper. Vi arbetar mycket med att lära oss svenska ord och försöker konversera så mycket som möjligt på svenska. Vikingarna är gruppen med svenskfödda barn där vi inriktar oss på stavning, geografi, historia mm.



Några av eleverna och eldsjälarna vid Swedish School Halton

Vi har även en distansgrupp för barn som bor utanför vår region. För dessa barn erbjuder vi en elev-webb där de kan logga in för att få studieuppgifter och information.

Även om vi är uppdelade i grupper under klasserna avslutar vi alltid med en gemensam fika. Vi har även ett gemensamt termins-projekt där barnen arbetar på sin egen nivå med ett projekt. Förra året hette projektet Mitt Sverige och barnen fick presentera "sin" del av Sverige. Vi ser att barnen lär sig väldigt mycket av

varandra och att de tycker om att få hjälpa till.

Just nu arbetar vi på SSH med att på olika sätt samla in pengar till vår planerade skolresa till Barnens Ö i Sverige i augusti 2009. Vi har ett samarbete med en svensk skola som kommer att arbeta med barnen under deras vistelse i Sverige. Detta är en fantastiskt spännande möjlighet för alla oss inom SSH.

Vi vill också försöka bygga upp en känsla av socialt engagemang genom att hjälpa människor som inte är så lyckligt lottade. De senaste 18 månaderna har vi inriktat oss på en grupp ensamma och svårt sjuka patienter

på en intensivvårds-avdelning på Parkwood Hospital. Barnen har skrivit kort och sänt dem små presenter vid de olika högtiderna och nyligen donerade vi över \$2000 som skall användas till att berika patienternas liv genom diverse aktiviteter. Detta ger barnen en känsla av delaktighet och värde. Det bygger också upp en gemenskap mellan människor oberoende av bakgrund.

Vi känner oss hedrade att vara en del av den Svenska gemenskapen här i

Ontario och kommer att fortsätta sträva för att skapa en varm välkomnande omgivning för våra barn och föräldrar. ■

www.swedishschool.ca

SVENSKA SKOLAN I TORONTO

Svenska skolan i Toronto startades 1983 under SWEAs regi av en liten grupp svenskar som undervisade sina barn själva. Under följande år växte gruppen och hade möjlighet att söka stöd från Toronto District School Board och deras program för International Languages (1991). Under våren 2005 kunde vi på försök starta några distansgrupper i Burlington, Etobicoke och Barrie. För närvarande finns grupper i Toronto, Etobicoke och Barrie. Distansgrupperna har lite olika format och träffas antingen varje vecka, varannan vecka eller en gång i månaden. Den ursprungliga Gateway-gruppen i Toronto, stödd av Toronto District School Board, erbjuder undervisning varje lördag.

Svenska skolan i Toronto välkomnar alla barn mellan 4 och 16 år som är intresserade av svenska språket och svenska traditioner. Skolans målsättning är inte enbart att lära barnen svenska, utan även att upprätthålla och vidareutveckla det svenska språket hos de barn som redan kan tala svenska. Barn som har anknytning till Sverige får en chans att träffa andra barn i samma situation och på så vis stärka sin svenska och ta del av svenska högtider.

Undervisningen anknyter till svenska traditioner, vardagliga företeelser och ämnen som t.ex. geografi, historia och svensk litteratur. En kombination av grupp- och individuellt arbete samt sång, teater och lek används för att bygga upp kunskaperna i muntlig såväl som skriftlig svenska. Genom att vi som föräldrar slår ihop våra kunskaper, färdigheter, intressen och andra resurser kan vi tillsammans ge våra barn mer än vad vi kan som enskilda individer. Vi kan skapa en "svensk miljö" som förhoppningsvis förstärker inläringen av svenska språket.



INFORMATION

**Besök gärna vår hemsida
för mer information:**

www.SvenskaSkolan.ca

Välkomna

äö

hej!



sju sjösjuka sjömän



Bb



**Swedish
school
in Toronto**

KRÄFTSKIVAN, 20 SEPTEMBER 2008 -Siv Carlsson

Årets kräftor avnjöts enligt flera års tradition, på Oakville Yacht Squadron i Oakville. Här träffades 58 festglada personer för en fantastisk kväll med sommarvärme och vackert väder. De blå och gula borderna var dekorerade med serpentiner, haklappar, hattar och sånghäften. Månar log glada i fönstren.

Som förrätt serverades Tor Johanssons goda svampsmörgås. Sedan vankades de röda kräftorna som smakade mums, men tog tyvärr slut alldeles för fort... Middagen avslutades med Agneta Hertzwalls fantastiska prinsesstårta.

Musik och dans sköttes av DJ Christer Holmgren, vilket var mycket lyckat då många gick upp och sjöng snapssånger i mikrofonen och alla dansade och hade roligt. ■



Barbro Westin och Siv Carlsson



SKÅL—Mia Holmgren



Tusse Butani, Erika Johansson och Margareta Jacobson



Erika Johansson och Anna-Karin Berg



Jan-Åke Westin, Jan Brandkvist, Lennart Baum

JULMARKNADSANEKDOTER -SWEA Bladet

Anna-Karin Berg gjorde återigen ett fantastiskt jobb i cafét på Julmarknaden. I år som i fjol bad hon Barbro Westin köpa leverpastej, på det holländska bageriet i Burlington. Barbro beställde 20 kg leverpastej och hämtade den på torsdagen innan Julmarknaden. Nu bar det sig inte bättre än att hon glömde ta in den till Harbourfront på lördagmorgon med den påföljd att hennes man, som redan börjat sälja kaffe, fick åka till Burlington och hämta den. Vilken fadäs! Den glömmes hon aldrig!

Gunilla Sjölin hade oturen att banken inte hittade nyckeln till bankfacket, när hon skulle hämta den på fredagen. De lovade därför att komma med den till Harbourfront på lördag. När klockan började närma sig 15:30 blev Gunilla orolig och ringde banken, som då hade stängt... Hon ringde då något akutnummer för banken och fick veta att en bank i Chinatown hade öppnat till klockan 16:00. Polisen, som vi anställer varje år för att bevaka pengarna, erbjöd sig att följa med Gunilla och alla hennes pengar nedstuvade i ryggsäcken till banken. Det fanns ingen tid att förlora. Med poliseskort klev Gunilla in på banken. Kamrern var måttligt road över att räkna alla tusentals dollar som skulle sättas in på bankkontot. När allt var klart tog Gunilla en titt i ryggsäcken för att se att inget låg kvar. Vad hon såg var inte mera pengar men väl en stor kökskniv. Hon vidhåller att den var avsedd till att skära lax men... vi

tror att det var en kupp planerad och tackar polisen som följde med och avstyrkte det hela. Allt detta är sant förutom det sista. Gunilla visade aldrig kniven för banktjänstemannen eller polisen, men hon blev lite rädd.



Dans med pepparkaksgubbarna

Eva Cavaco berättade om när hälsoinspektörerna kom och "hälsade på".

Hon gjorde allt för att hålla deras uppmärksamhet borta från lösgodiset på fredagskvällen, genom att ingående förklara de olika sillburkarnas innehåll samt erbjuda dem receptet på "Jansson Frestelse".

Tydligt lyckades detta, då den ena av dem, Monica, till och med kom tillbaka och köpte en stor burk ansjovis dagen efter.

En av de hundratals glada besökarna på Julmarknaden var Kimeja, som tog sig en liten glöggpaus bland folkvimlet under den vackert dekorerade granen i mitten av salen. Det såg så mysigt ut så det var bara tvunget att förevigas! Just när fotot skulle tas var det något som kom neddimpande från granen, som landade på hennes axel - en liten stjärna! Skrattande konstaterade hon; "must be my lucky star!" och fortsatte sedan att njuta av sin varma, svenska glögg.

Efter att vi packat ihop allting på söndagen kom Anna-Karin och hennes pojkvän, Neil, upp till Barbro och sa "We quit!" Dels har Anna-Karin på egen hand ansvarat för cafét under tio års tid, varför hon känner att det är dags för någon annan, eller några andra, att ta över rodret, dels har hon och Neil andra planer framöver. Det blir stora skor att fylla för den som tar över, men Anna-Karin har skrivit en mycket utförlig rapport om planeringen före, under och efter Julmarknaden så det ska nog gå bra. ■



Lucia med sina tärnor



Tre små tomtenissar

JULMARKNADSFOTON



Siw Carlsson—Paper & Things



Anita Saliba & Britt Pez—Bakhörnan



Kimeja—en av besökarna på julmarknaden tar sig en glöggpaus i folkviolet



Höga förväntningar vid fiskdammen



Tärnor på vift i julmarknadsviolet



Caroline Holmqvist & Kerstin Nilsson—Lucky Draw

SWEAS TACKFEST - Cathrin Wällgren-Olsson

Vi var ganska många Sweor som sammanstrålade i Svenska kyrkans lokaler på lördagsmorgonen den 10 januari. Några timmar senare skulle lokalerna fyllas av över 80 Sweor och några andra som hjälpt till på Julmarknaden.

Under ledning av Ulla Dagert och Siw Carlsson, som hade lagt ned stor möda på planering och inköp av mat och dryck, liksom Mona Horvath's och Roosa Brandkvist's planering av dukning och dekoration, lyckades vi tillsammans trola fram en läcker festmåltid på vackert dukade långbord till alla tackgäster.

Under lunchen bjöds det även på muntra toner från kören, liksom ett lekfullt och kreativt inslag under Barbro Westins ledning. ■



Ulla Dagerts delikata laxtallrikar förbereds i köket.



Svenska kören tar ton!



Anna-Karin Berg och Cathrin Wällgren-Olsson förbereder välkomstdrinkarna.

Har du hemlängtan?

Sommarflyg till Stockholm

fr. \$700⁰⁰

pl skatt \$225.00

avresa mellan
7. - 23. juni



TICO No.1892647

Alltid bästa priser med:
Finnair - KLM - LH - AF - Icelandair

Ring till LEILA
416-736-6010 or 1-866-699-0199
Email: lpaolini@carlsonwagonlit.ca

Carlson
Wagonlit
Travel

Victor
Travel

1100 Sheppard Avenue W. Ste 333,
Toronto, ON M3K 2B3



Hur kan en coach hjälpa en enskild individ att uppnå bättre livskvalité? Det var temat för arbetslivsgruppen under en kväll i januari, då Barbara Jennings, som är certifierad professionell coach, presenterade sitt arbetssätt.

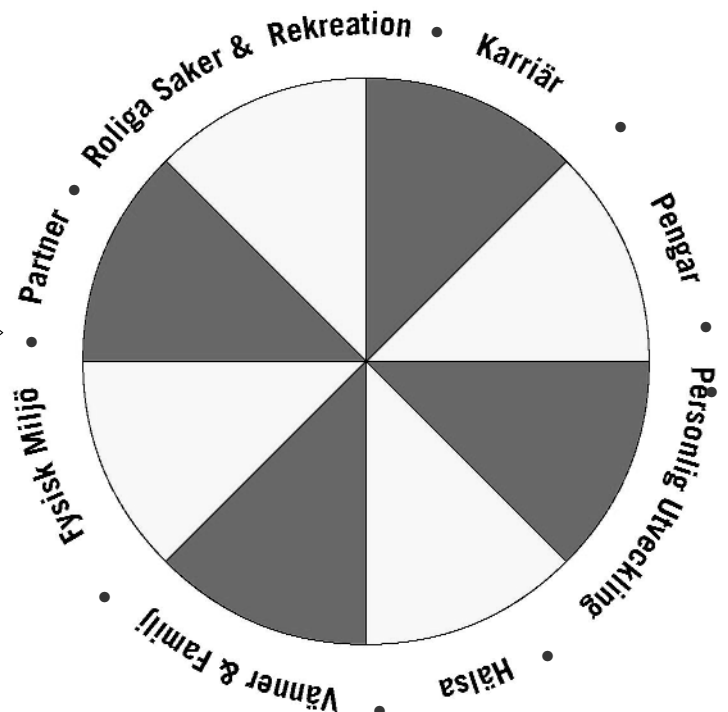
Det första jag frågar mina klienter är "Vad vill du göra?" Frågan möts alltid av tystnad eftersom de flesta aldrig ställt sig den frågan själva. Det beteendet bottnar oftast i att man tror att man inte har något annat val än att leva som man gör, men i själva verket har vi ju faktiskt makten att göra val. Jag arbetar med att hjälpa mina klienter göra sina egna val, berättade Barbara.

Ett sätt att analysera ens situation i livet är att identifiera problemområden. För detta ändamål använder Barbara sig av "The wheel of life", vilket var en övning för de Swear som deltog i träffen. Man drar en linje i varje tårtbit som representerar hur nöjd man är med respektive bit. Ju längre ut linjen dras, desto nöjdare är man. Det blev många aha-upplevelser under kvällen, då vi alla insåg vad som besvärar oss mest. Barbara var dessutom noga med att poängtera att vi har möjlighet att åtgärda problemen genom att göra vissa val. Vi gick alla hem med nya tankar på hur vi kan leva ett mer balanserat liv.

Nästa arbetslivsträff är måndagen den 2a mars. Temat är mentorer: Att vara mentor och att ha en mentor. Mer information finns i kalendern. Alla Swear är välkomna.

Livshjulet, eller "The wheel of life" består av åtta delar som representerar balans. Uppgift: Med mitten som 0 och utkanten som 10, definiera hur nöjd du är med just den biten i ditt liv genom att dra en kurva som bildar en ny yttre kant i varje segment. Den nya yttre kanten av hela hjulet representerar nu ditt livshjul. Hur skakig blir färden?

Bilden är återskapad från Barbaras presentation. Tillstånd har erhållits.



TÄNK PÅ ATT GYNNA VÅRA ANNONSÖRER



BARBRO E. STÅLBECKER-POUNTNEY b.a.,ll.b.,
Barrister & Solicitor

GENERAL PRACTICE OF LAW
Wills, Estates, Business Law and
Charity Law, Real Estate, &
uncontested Family Matters.

Please see my website: www.bsplaw.ca
for information including "Marriage Rights and
Responsibilities in Ontario" and an
"Estate Checklist".

MY PLEDGE

Communication —
keeping my clients informed of all aspects of their matters.
Teamwork—working with other professionals in the best
interest of my clients.

VÄLKOMMEN ATT KONTAKTA MIG!

700 - Two Bloor St. W., Toronto ON M4W 3R1
416-323-6890 lawyer@bsplaw.ca

VILL NI TALA SVENSKA MED ER TANDREGLERINGSSPECIALIST?

JAG ÄR SVENSKA OCH UTBILDAD I
BÅDE SVERIGE OCH KANADA.

MIN PRAKTIK ÄR LITEN OCH VÄLKOMNANDE MED
INRIKTNING PÅ PERSONLIG BEHANDLING



DR. SUSANNE NIWONG
ORTHODONTIST
235 ST. CLAIR AVE. WEST
SUITE 109
TORONTO ON M4V 1R4
TEL. 416-968-3649



**Reinhold
Rehabilitation
Services Ltd.**

22 Years in Business

- Motor Vehicle Accident Injuries
- Muscular Injuries Neck & Back Pain
- Acute & Chronic Pain Management Programs
- Chan Gunn Intramuscular Stimulation
- Acupuncture • TMJ Problems • Pool Exercise Programs
- Pilates Exercise Programmes
- Vestibular Rehabilitation

www.reinholdrehab.701.com

848 Main St. East, Hamilton L8M 1L9
Tel.: (905) 547-6461



Irene Reinhold

R.P.T., M.C.P.A., C.A.F.C.I.

Registered Physiotherapist

Certified In Acupuncture

& Intramuscular Stimulation

Diploma in Manual Orthopedic Medicine

Our Staff Includes:

Registered Physiotherapists, Massage/
Kinesiologists/Exercise Therapists



Mikhail and Pia Story

Broker / Sales Representative



In addition to our Real Estate Services we can now offer you staging , renovation and/or colour consultation together with assistance to purchase furniture, drapery treatments and floor coverings. We welcome you to visit our new website and look forward to assisting you with all your Real Estate and decorating needs.

storybookdg.com

mpstory.com



ROYAL LEPAGE

905.822.6900